

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 14 (1986)  
**Heft:** 55

**Artikel:** Chayête a Ballenberg  
**Autor:** R.S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-241603>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

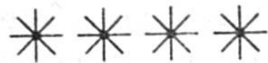
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fîtha dè 1989. Por arouvâ a fére ôtyè d'ache bi tyè chin ke no j'an yu a Chiro, no tâtsèrin d'organijâ ha fîtha avoui lè "Moudè è Kothemè": rindya di tropi, palmarès di konkour dè patê, festival, mècha avoui pridzo in patê. Pu, Francis Brodâ, apri avi rèmarhyâ hou k'èkrijon din lè papê è chuto A.-M. Yerly po la pîthe ke l'a konpôjâ: "Ou ryô dou Bournin", hyou l'athinbyâye, l'è 10.30 j'arè.

R. Chudan



### Chayête a Ballenberg

\*\*\*\*\*

Li-avi grantin k'on-in dèvejâvè in komité. Ma, l'è pâ on piti l'afère d'organijâ ôtyè po na paryè binda. On châ prà ke ti pouon pâ to tyithâ por alâ lou promenâ ma on dichpôjâvè tyè d'ouna chenanna apri la rintrâye di biyôtè d'ichkrip-

chyon po chavê vouére dè kâr no fudrê kemandâ. L'è pochin ke no j'an pâ pu prindre lè G.F.M. è ke no j'an du no j'adrèhyi a la Méjon Crottaz dè Bussigny.

Faji bi chi dechando 6 dè sèptanbre. Na vouètantanna dè minbro in dzakiyon è in bredzon, ti dzoyà è redyè, bènirâ ko di tyinchon, iran prè po lou j'inbriyâ tantyè ou fin fon di j'Alemanye kemin dejê nouthron tan règrètâ Tobidi-j'èlyudzo. Le chèlà l'i alâvè dè chè ré bourlin ke rètsoudâvan atan le kà tyè lè prâ è lè dzà.

Apri on bon kâfé a Interlaken, lè kâr grapechon tantyè a Ballenberg, chi velâdzo fê dè méjon dè ti lè tyinton. On vê achtou di groupe lou formâ por alâ deché delé a la dèkouvêrta di retsèthe ke nouthrè brâvo j'anhyan l'an j'ou la hyinthe dè vouèrdâ po le pyéji dè nouthrè j'yè. Totè

lè badyè, ti lè j'uti, chon inke apoyi, prè a ìthre in-  
pyéyi. Chu la trâbya, lè j'achyètè, lè kuti, lè kuyi è  
lè fortsètè, on-ari de ke kôkon no j'atindê po goutâ. La  
kafetyére chu le potajé. Ou pi di j'ègrâ, le bochè dou  
malê; l'èkouèlê borâ dè ketalè, l'ârtse-ban, le pindyâ  
di potsè, lè pilè dè kâro, la pila a frekachi, la lètse-  
frêya, lè j'àlè è lè j'oulètè, la mithra. To irè prè po  
lè dzin è po lè kayon; ou pêyo, la kemôde, la kenoye è  
le brego, le forni dè molache; a la tsanbra, le gârda-  
roba, le yi avoui, dèjo, la rèkoulanna, le kruchifi, la  
brechère; di po dè tsanbra, n'in d'avi pèrto. Rin l'i  
mankâvè.

A ll àrè è on kâ, no dèvechan no rètrovâ po goutâ. Lè  
châlè iran dza a pou pri pyênè è i atindan onko dou mon-  
do apri no.

Achtou ke no j'an j'ou la bourdze bin garnya - pêchke vo  
garantecho k'on l'i medzè bin - lè minbro chè chon èpar-  
tsemalâ por alâ vère di j'ôtrè méjon. No j'an mimamin pu  
vuittyi kroji di no, fére dou pan; on krebiyâre irè in  
trin dè fére di panê.

Li-a tan dè tsoujè a vère k'on pou pâ fére to d'on dzoua.  
In tyithin ha bala kotse dè nouthra bala Chuiche, nyon  
l'avi l'innouyo pêchke no j'iran ti intrètsantâ dè to  
chin ke no j'avan yu è, chuto, admirâ.

La rintrâye chè fête pê Boltige, Balavouêrda.

Vive la Patêjan de la Grevîre è a on'ôtro yâdzo. R.S.

